



Total to pay

Bardigi tölönö turgan / Всего к оплате

som · tiyın

Total in words

Bardigi jazuu menen / Всего прописью

I order the titles above for the months marked and pay the whole amount in advance. I understand that a subscription is not cancelled and the amount is not refunded, except on the death of the subscriber or when the publisher stops publication, and that issues not delivered through the fault of the post are delivered later or refunded.

Jogorudagı basımlardı belgilengen aylarğa buyurtma kılam jana bardık summanı aldin ala tölöym. Jazıluu jokko chıgarılbastıgın jana summa kайtarılbastıgın, jazıluuchu kайtıс bolgondo je basmakana chıgaruuunu toktotkondo gana kайtarılarnn, pochtanın kesirinen jetkırılbegin sandar kiyinchireek jetkırılernn je akısı kайtarılarnn tüşünötm. / Заказываю указанные издания на отмеченные месяцы и оплачиваю всю сумму вперёд. Мне известно, что подписка не аннулируется и деньги не возвращаются, кроме случаев смерти подписчика или прекращения выпуска издателем, и что номера, не доставленные по вине почты, доставляются позднее или их стоимость возвращается.

Signature of the subscriber

Jazılıuchunın kolu / Подпись подписчика

Date

Kün / Дата



FOR OFFICIAL USE ONLY · KIZMATTIK PAYDALANUU ÜCHÜN GANA · ТОЛЬКО ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Receipt No.

Tilkat No. / № квитанции

Delivery round No.

Jetkırüü uchastogu No. / № доставочного участка

Amount received

Kabil alingan summa / Принято

som · tiyın

Counter clerk (name)

Kassachi (ati) / Оператор (Ф.И.О.)

NOTES · TÜSHÜNDÜRMÖLÖR · ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) Complaints about non-delivery are made at the post office of delivery within 10 days of the date of the missing issue. Other publications registered with the Department of Public Information may be added to the catalogue at the publisher's request; the Irad Pochtasy catalogue lists only titles accepted for 2027.
- Jetkırılbegin dik tuuraluu dattanuuлар jetpey kalgan sandın kününön tartıp 10 күндүн ichinde jetkırüüchü pochta bölümünö berilet. Kogomduk maalımat departamentinde katalgan bashka basımlar basmakananın suranichı boyuncha kataloggo koshuluşu tımükün; Irad Pochtasının katalogunda 2027-jılga kabil alingan basımlar gana bar. / Жалобы на недоставку подаются в отделение доставки в течение 10 дней с даты недоставленного номера. Другие издания, зарегистрированные в Департаменте общественной информации, могут быть включены в каталог по заявке издателя; в каталоге «Ирадпочты» только издания, принятые на 2027 год.

Cut here · Bu jerden kesiniż · Линия отреза

SUBSCRIPTION RECEIPT (KEPT BY THE SUBSCRIBER) (Form P-21)

Jazılıu tilkati (jazılıuchuda kalat) / Абонемент (остаётся у подписчика)

Subscriber

Jazılıuchu / Подписчик

Indices and months

Indeksteri jana aylar / Индексы и месяцы

Amount paid

Tölöngön summa / Оплачено

som · tiyın

Date

Kün / Дата

DDMMYYYY